

# ardo bellis

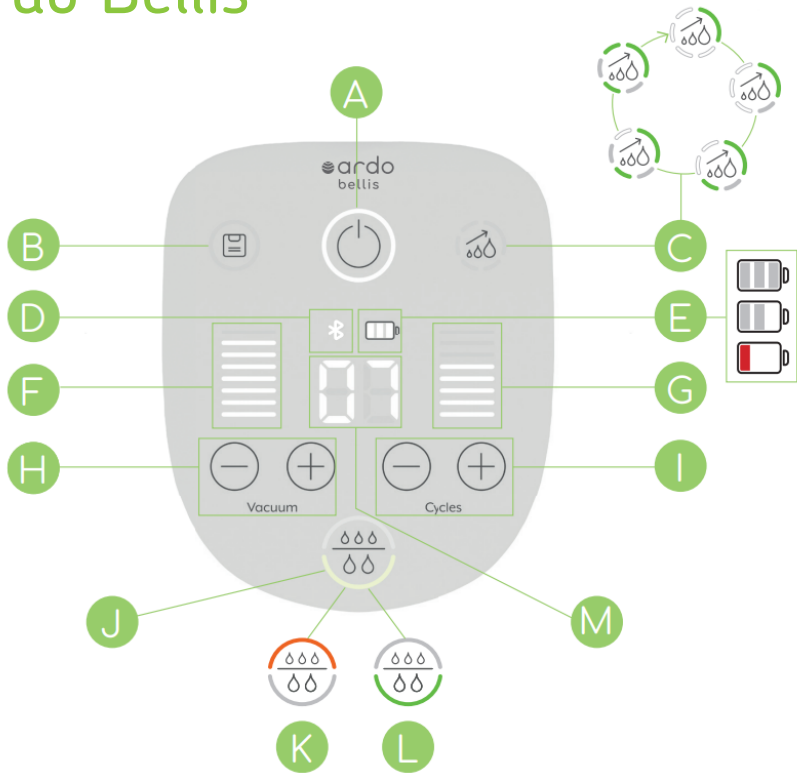
Pompă electrică pentru sân

 Manual de utilizare



 ardo  
SWITZERLAND

# Ardo Bellis



# Dimensiunile cupei de sân



Mărimea cupei de sân este corectă dacă:

- Mamelonul se mișcă liber în interiorul cupei și poate urmări mișcările ritmice ale pompei de sân.
- Nicio parte, sau foarte puțină, din areolă se află în interiorul cupei.
- Laptele curge și sânul se simte uniform și moale după colectare



# ardo bellis

## Pompă electrică pentru sân

### 1. Descrierea produsului

- a** Pompa pentru sân Ardo Bellis
- b** Port pentru conectarea circuitelor de colectare
- c** Adaptor de alimentare cu cablu USB
- d** Port de alimentare pentru cablul USB



Ardo Bellis este o pompă de vacuum pentru colectarea laptelui matern și este destinată utilizării atât la domiciliu, cât și în mediul profesional. Are două faze de colectare (modul de stimulare și colectare) care imită comportamentul de supt al bebelușului. Cu Ardo Bellis puteți extrage laptele de la un sân sau de la ambii săni în același timp.

Textul în limba germană este de referință pentru acest conținut.

Instrucțiuni pentru accesorii: Utilizați doar circuite de colectare Ardo. Cupele pentru săni sunt disponibile în dimensiunile  $\varnothing$  22 / 26 / 28 / 31 și 36 mm (A se vedea instrucțiunile de utilizare pentru "Setul de circuite pentru colectare și accesorii").

### 1.2 Elemente și simboluri de control

Ilustrațiile elementelor de control și ale simbolurilor se află pe pagina pliantă a copertei. Elementele sau simbolurile dacă sunt active luminează.

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>A</b> Butonul On/Off        | Deschide/ închide pompa pentru sân.   |
| <b>B</b> Butonul Memory Plus   | Apasă butonul Memory Plus: Salvează istoricul procesului de colectare al laptelui pe durata unei sesiuni de mulgere.<br>Butonul Memory Plus se aprinde: Secvența este salvată, dar nu este executată.<br>Butonul Memory Plus clipește: Istoricul procesului de colectare salvat este în desfășurare |
| <b>C</b> Butonul Power Pumping | Pornirea automată a funcției Power Pumping (pe parcursul unei ore, funcția este activă).<br>Segmente diferite se aprind în verde (în timpul colectării) sau alb (în timpul pauzelor).   |
| <b>D</b> Bluetooth®            | Arată conexiunea pompei de sân prin Bluetooth.  |
| <b>E</b> Afișarea Bateriei     | Afișează nivelul de energie al bateriei.  |

F	Afișaj vacuum	Indicator treaptă pentru vacuum (nivel de aspirație).
G	Afișaj cicluri	Indicator treaptă pentru cicluri (frecvența de aspirație).
H	Buton vacuum	Crește $\oplus$ sau $\ominus$ scade vacuumul (nivelul de aspirație.)
I	Buton Frecvență	Cresc $\oplus$ sau $\ominus$ scad ciclurile (frecvența de aspirație).
J	Buton mod/ fază	Afișează modul curent și permite comutarea manuală între cele două faze.
K	Fază stimulare	Semicercul superior se aprinde în portocaliu când faza de stimulare este activă.
L	Fază colectare	Semicercul superior se aprinde în verde când faza de colectare este activă.
M	Cronometru	Afișează timpul de funcționare.

## 2. Instrucțiuni importante de siguranță și avertismente.



Ardo Bellis este un dispozitiv medical electric de încredere. Este dezvoltat și fabricat în conformitate cu normele CE și standardele de siguranță relevante. Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea dispozitivului și riscurile de electrocutare, vătămare sau incendiu, vă rugăm să urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță de mai jos

### **CITIȚI COMPLET ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A UTILIZA POMPA DE SÂN.**

Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la vătămări corporale.

### **PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.**

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru configurarea inițială sau dacă întâmpinați situații neașteptate, vă rugăm să contactați magazinul de unde ați achiziționat dispozitivul, centrul de închiriere sau echipa de service pentru clienți Ardo medical AG, producătorul dispozitivului.

## **Notă pentru utilizator:**

Dacă aveți reclamații, probleme sau preocupări legate de siguranță, acestea trebuie raportate producătorului sau distribuitorului. În Uniunea Europeană (conform Regulamentului (UE) 2017/745 privind dispozitivele medicale), orice incidente grave care apar în legătură cu produsul trebuie raportate producătorului și autorităților competente din statul membru în care utilizatorul locuiește.

## **Risc de contaminare / infecție**

- Pentru a evita contaminarea laptelui matern, asigurați-vă că vă spălați bine pe mâini cu săpun și apă înainte de fiecare utilizare.
- Utilizați doar circuite de colectare originale Ardo. Utilizarea pieselor de la alți producători poate duce la contaminarea microbiană atât a pieselor, cât și a laptelui matern, din cauza incompatibilității

## **Risc de probleme de sănătate și leziuni grave**

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat în timpul sarcinii, deoarece colectarea timpurie a laptelui matern poate declanșa contracții.
- Nu utilizați acest dispozitiv în timp ce conduceți (chiar și ca pasager).
- Nu folosiți această pompa de sân dacă sunteți prea obosită și există riscul să adormiți în timpul utilizării, deoarece acest lucru poate duce la iritarea mameloanelor.
- Asigurați-vă că acest dispozitiv nu este folosit nesupravegheat de copii sau de persoane cu capacități mentale reduse.

Ardo Bellis poate fi utilizat doar în scopurile descrise în Capitolul 3. Pentru alte utilizări ce nu țin de scopul prevăzut, garanția și răspunderea producătorului pentru dispozitiv sunt excluse

## **Risc de electrocutare**

- Pompa de sân Ardo Bellis cu adaptorul de alimentare este destinată exclusiv utilizării în interior. Nu o utilizați în exterior.
- Utilizați acest dispozitiv doar cu cablul USB și adaptorul de alimentare original furnizare de către Ardo.
- Asigurați-vă că adaptorul de alimentare poate fi accesat întotdeauna ușor.
- Ardo Bellis nu este rezistent la apă.
  - Prin urmare, dispozitivul nu trebuie scufundat în apă sau alte lichide, nici utilizat sau depozitat în locuri unde ar putea cădea în apă.
  - Nu utilizați pompa în cadă sau în timpul dușului.
  - Nu curățați pompa în mașina de spălat vase, sub jetul de apă sau prin scufundare în apă.
  - Unitatea de pompare nu trebuie utilizată dacă a căzut în apă sau dacă este udă. În cazul în care acest lucru se întâmplă, contactați partenerul de service sau producătorul!
- Această pompa de sân nu trebuie deschisă sau modificată în niciun fel fără permisiunea producătorului. Nu conține piese întreținute de utilizator.

- Manipulați acest dispozitiv cu grijă și evitați toate șocurile, loviturile sau vibrațiile (de exemplu, nu permiteți să cadă pe podea). Dacă totuși acest dispozitiv este expus unuia dintre efectele mecanice descrise mai sus, inspectați cu atenție dispozitivul pentru eventualele daune înainte de următoarea utilizare. Dacă dispozitivul este deteriorat, contactați punctul de vânzare, centrul de închiriere sau echipa de service pentru clienți Ardo medical AG.

### **Risc de incendiu sau vapori toxici**

Păstrați unitatea de pompare, cablul USB cu adaptor de alimentare și accesoriile departe de sursele de căldură.

### **Risc de deteriorare a dispozitivului sau de modificare neașteptată a vidului**

Nu introduceți sau aspirați niciun obiect sau lichid în portul de conectare a tubului dispozitivului.

### **Risc de strangulare sau de vătămare datorată vidului generat de dispozitiv**

Asigurați-vă că dispozitivul nu este utilizat nesupravegheat de copii sau de persoane cu capacități mentale reduse.

### **Risc de reducere a caracteristicilor de performanță din cauza unui mod incorect de utilizare**

- Evitați utilizarea acestui dispozitiv în apropierea altor dispozitive sau plasarea acestuia peste alte dispozitive.
- Echipamentele de comunicație RF portabile și mobile (dispozitive radio și inclusiv accesoriile lor, cum ar fi antenele și antenele externe) nu ar trebui utilizate la o distanță mai mică de 30 cm (sau 12 inch) de părțile și cablurile dispozitivului etichetate de producător.
- Utilizarea accesoriilor, adaptoare de alimentare și cabluri diferite de cele stabilite sau furnizate de către producătorul acestui dispozitiv, poate duce la emisia unui zgomot electromagnetic puternic sau la o imunitate electromagnetică redusă a dispozitivului și poate induce un mod incorect de funcționare.

**Cybersecuritate:** Dispozitivul este protejat împotriva pirateriei și utilizării neautorizate. Dacă aveți orice bănuială a unei încălcări a protecției cibernetice, vă rugăm să contactați producătorul.

## **3. Scopul utilizării**

Pompa de sân electrică Ardo Bellis este folosită pentru a extrage și colecta laptele matern de la femeile care alăptează, generând o forță de extragere asupra sânului (vacuumul). Poate fi utilizată pentru extragere unică sau dublă. Pompa de sân este destinată utilizării în interior. Pompa de sân Ardo Bellis este destinată pentru a fi utilizată de către mai mulți utilizatori.

## **4. Funcționare și colectare**

Puteți găsi mai multe informații despre operarea și utilizarea pompei pentru sân Ardo Bellis pe [www.ardomedical.com](http://www.ardomedical.com). Dacă aveți nevoie de ajutor suplimentar, vă rugăm să contactați punctul de vânzare, centrul de închiriere sau echipa de service pentru clienți Ardo medical AG. Mai puteți discutați cu un consultant în lactație sau cu o moașă.

## 4.1 Termeni utilizați

2 faze de pompare	Ardo Bellis extrage în două faze: modurile de stimulare și de colectare imită comportamentul de supt al bebelușului. Aceasta înseamnă un ciclu rapid (frecvență de supt) cu vacuumul scăzut (nivel de aspirație) pentru a stimula reflexul de ejecție a laptelui. Un vacuum puternic cu un ciclu lent pentru o aspirație eficientă.
Faza de stimulare	Un ciclu rapid (frecvența de aspirație) și un vacuum scăzut (nivelul de aspirație) inițiază curgerea laptelui matern sau declanșează reflexul de ejecție a laptelui.
Faza de colectare	Un ciclu mai lent (frecvența de aspirație) și un vacuum mai puternic, dar în același timp confortabil (nivelul de aspirație) se folosește pentru colectarea eficientă a laptelui matern după ce reflexul de ejecție a laptelui a fost declanșat.
Cicluri	Frecvența de aspirație / viteza de aspirație
Vacuum	Nivelul de aspirație
Extragere Unică	Colectarea de la un sigur sân
Extragere Dublă	Colectarea de la ambii săni.
Reflexul de ejecției a laptelui	Un reflex care inițiază curgerea laptelui matern
Memory Plus	Salvează istoricul personal de extragere a laptelui, inclusiv durata și setările care sunt făcute pe parcursul sesiunii de mulgere, atât în faza de stimulare cât și în faza de colectare. Modul de funcționare al pompei la următoarea pornire va fi dictat de istoricul personal de extragere a laptelui salvat în ultima ședință de folosire a pompei.
Power Pumping	Pomparea intervalată pe durata unei ore pentru a crește volumul de lapte matern.
Tehnologia "Vacuum Seal"	Sistem de pompare închis. Această tehnologie servește ca o barieră împotriva bacteriilor.

## 4.2 Pornire



### **AVERTIZARE: Risc de contaminare / infecție**

Pentru a preveni contaminarea laptelui matern, spălați-vă mâinile cu săpun și apă înainte de fiecare utilizare.

Ardo Bellis poate fi utilizat fie cu cablul USB inclus, fie cu bateria reincarcabilă integrată.



## Funcționarea cu cablul de alimentare

Trageți clapeta în jos, introduceți cablul USB în portul pompei de sân și conectați adaptorul de alimentare la priza de curent.

## Funcționarea cu bateria reîncărcabilă

Nu este necesar să încărcați complet bateria reîncărcabilă înainte de prima utilizare. Puteți conecta Ardo Bellis la adaptorul de alimentare USB, iar bateria se va încărca în primele cinci ore de la utilizare în paralel (vezi Capitolul 5).

### 4.3 Pregătirea pompei de sân Ardo Bellis

#### 4.3.1 Conectarea circuitelor de colectare

##### Extragere unică

Conectați conectorul tubului la Ardo Bellis. A doua intrare a conectorului de la furtun trebuie să rămână închisă.



##### Extragere dublă

Deschideți a doua intrare a conectorului de la furtun și conectați al doilea circuit de pompare. În cele din urmă, circuitele de colectare se atașează la Ardo Bellis.



Utilizarea circuitelor de colectare este descrisă în instrucțiunile pentru "Set de colectare și accesorii".

#### 4.3.2 Inspekția vizuală înainte de fiecare utilizare

De fiecare dată când utilizați pompa de sân, verificați dacă:

- ... cablul USB și adaptorul de alimentare sunt în regulă.
- ... circuitele de colectare sunt curate, corect asamblate și intacte.
- ... circuitele de colectare sunt corect conectate la pompă.

### 4.4 Operațiuni și proceduri pentru colectare




#### **AVERTISMENT: Risc de contaminare / infecție**

Pentru a preveni contaminarea laptelui matern, spălați-vă mâinile cu săpun și apă înainte de fiecare utilizare.


#### 4.4.1 Funcții de bază - procedură pas cu pas

- 1 Găsiți o poziție confortabilă pentru colectare, țineți circuitul de colectare pe sân și asigurați-vă că mamelonul este centrat.



---

- 2 Apăsați butonul On/Off  pentru a începe colectarea.




---

- 3 Pompa este în faza de stimulare.  
Segmentul superior al Butonului Mod devine portocaliu. 


---

- 4 Reglați vacuumul (nivelul de aspirație) și ciclul (frecvența de aspirație) în funcție de confortul dumneavoastră.  
Vacuumul și ciclurile pot fi intensificate apăsând butonul  sau pot fi scăzute utilizând butonul . Prin apăsarea butoanelor respective, intensitatea vacuumului sau a ciclurilor se modifică cu un pas (apare o bară în plus).



---

- 5 După două minute faza de stimulare  trece automat în faza de colectare .
  - a) Dacă laptele matern începe să curgă înainte de tranziție, apăsați butonul de mod pentru a trece manual în faza de colectare.
  - b) Dacă reflexul ejecției a laptelui nu a fost declanșat după cele două minute din faza de stimulare, apăsați butonul de mod  pentru a prelungi stimularea cu încă două minute.


---

- 6 Pompa de sân este în faza de colectare.  
Segmentul inferior al Butonului Mod devine verde 

---

- 7 Reglați vacuumul (nivelul de aspirație) și ciclul (frecvența de aspirație) în funcție de confortul dumneavoastră.  
Vacuumul și ciclurile pot fi intensificate apăsând butonul  sau pot fi scăzute utilizând butonul . Prin apăsarea butoanelor respective, intensitatea vacuumului sau a ciclurilor se modifică cu un pas (apare o bară în plus).


---

- 8 Cronometrul începe automat când Ardo Bellis se deschide și funcționează în continuu pe parcursul colectării. 

---

- 9 Masați sânul în timpul colectării. Debitul de lapte va crește.


---

- 10 Prin menținerea apăsată a butonului On/Off , pompa de sân se închide.

## 4.4.2 Pornire silențioasă.


Dacă Ardo Bellis este pornit dar nu este conectat cu circuitul de colectare, funcționează silențios fără să pompeze. Când setul de pompare este atașat, puteți începe colectarea laptelui (vezi Capitolul 4.4).

## 4.5 Funcția Memory- Colectare individuală la apăsarea unui buton

Când laptele matern curge fără dificultate și colectarea devine eficientă, funcția Memory Plus vă vine în ajutor. Apăsând butonul de memorie , istoricul colectării este salvat. La următoarea pornire a pompei, puteți începe automat sesiunea de muls folosind istoricul salvat în faza de stimulare, și în faza de colectare. Pompa de sân Ardo Bellis se va opri automat după timpul salvat. Totuși, puteți schimba valorile pentru vacuum și cicluri manual în orice moment și să definiți un nou timp pentru sesiunea de muls. Acest lucru vă scoate din funcția Memory Plus. După ce ați terminat colectarea, puteți salva orice modificare făcută în noua sesiune apăsând butonul Memory Plus. Dacă nu salvați noua rutină atunci setările anterioare vor fi păstrate. Ori de câte ori butonul Memory Plus este aprins, istoricul colectării dvs. este salvat și când pompa de sân este repornită pentru o nouă sesiune, va începe automat să funcționeze folosind datele dvs. personale înregistrate de la ultima salvare.


Utilizarea funcției Memory Plus – procedură pas cu pas

- 1 Sesiunea de colectare**  
Colectați utilizând setările dumneavoastră favorite.

- 2 Salvarea unui istoric din timpul colectării**  
La finalul sesiunii de colectare, apăsați butonul Memory Plus  pentru a salva istoricul dumneavoastră individual de colectare. În semn de confirmare, veți auzi un sunet, butonul se va ilumina, iar pompa de sân se va opri automat.

- 3 Accesarea istoricului de colectare**  
Porniți pompa de sân. Colectați imediat folosind datele anterior salvate. Butonul Memory Plus  clipește încet pe toată durata.

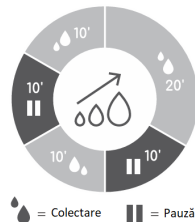
## Ștergerea datelor

Puteți șterge datele salvate în orice moment dacă nu doriți să le păstrați folosind funcția de memorie. Apăsând butonul Memory Plus  o dată și menținând apăsat, datele salvate sunt șterse și butonul nu o să mai lumineze.

## 4.6 Power Pumping—creșterea volumului de lapte

Automatic Power Pumping este un program predefinit de pompare cu durată de o oră - are trei faze de colectare și două pauze. Funcția își propune să crească volumul de lapte pe care-l colectați. În timpul pauzelor, circuitele pentru colectare pot fi îndepărtate. Se încurajează activitățile recreative în timpul pauzelor (ex: cititul, ascultatul muzicii etc.)

Operațiunea se potrivește cu funcțiile de bază (consultați Capitolul 4.4.1). Progresul colectării este indicat de segmentele verzi și albe care se aprind treptat.



Power Pumping imită comportamentul natural de supt al bebelușilor. Există momente - de obicei seara - când nou-născuții sau bebelușii mai mari doresc să fie alăptați la intervale de 10 minute pentru a stimula producția de lapte (hrănirea în cluster). Mai multe informații pot fi găsite în Capitoul 7.4.

## Utilizarea funcției Power Pumping - procedură pas cu pas




### Colectarea

Poniți pompa de sân și apăsați butonul Power Pumping.

---



### Prima fază de colectare

Primul segment al butonului începe să se ilumineze în verde și pompa de sân pornește în modul de stimulare. Puteți regla vacuumul și frecvența ciclurilor la intensitatea care vă este confortabilă. După două minute, Ardo Bellis trece în modul de colectare. În continuare, puteți selecta vacuumul și ciclul care vă sunt potrivite. Culoarea butonului de mod  indică modul de funcționare a pompei.

---



### Prima pauză

După 20 minute se aude un sunet și pompa trece în prima pauză care durează 10 minute. Al doilea segment se aprinde în alb. După cele 10 minute se aude un sunet care anunță că pauza s-a încheiat. Din acel moment aveți la dispoziție 5 minute pentru a apăsa din nou pe butonul de Power Pumping, continuând procesul de colectare. Altfel, pompa se va închide automat.

---



### A doua fază de colectare

Faza durează 10 minute. Setările pentru vacuum și ciclu din prima fază de colectare sunt folosite automat. Cu toate acestea, puteți ajusta aceste valori în orice moment pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră.

---



### A doua pauză

După 10 minute se aude un sunet și începe a doua pauză (pentru mai multe detalii consultați informațiile de la prima pauză).

---



### A treia fază de colectare

Se folosesc setările pentru vacuum și ciclu din a doua fază de colectare. Cu toate acestea, puteți ajusta aceste valori în orice moment pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră. După 10 minute, Power Pumping se oprește și Ardo Bellis se închide automat.



Cronometrul indică timpul necesar pentru fiecare fază în parte.

## 5 Funcționarea cu baterie reîncărcabilă

- Pompa de sân are o baterie reincarcabilă încorporată. Bateria nu poate fi înlocuită. Bateria reincarcabilă se încarcă automat când adaptorul de alimentare se conectează în priză. Timpul de încărcare este de aproximativ 2 ore.
- Dacă dispozitivul este utilizat în timp ce bateria se încarcă, timpul de încărcare este prelungit. Utilizați doar adaptorul de alimentare și cablul USB furnizate cu pompa de sân.
- Nu este necesar să încărcați complet bateria reincarcabilă înainte de prima utilizare. Dispozitivul poate fi folosit cu alimentarea de la priză, iar bateria se va încărca în paralel. După 5 ore de la utilizare, bateria va fi complet încărcată.
- Puteți extrage laptele cu ajutorul pompei de aproximativ 8 ori cu o baterie complet încărcată.
- Călătorii cu avionul: Ardo Bellis are o baterie reincarcabilă de litiu-ion. Vă rugăm să verificați dacă există restricții naționale referitoare la transportul bateriilor de litiu-ion în timpul zborurilor.

### Reîncărcarea bateriei

Introduceți cablul USB în portul pompei și conectați-l la sursa de alimentare (priză).

În timpul încărcării, indicatorul se deplasează de la stânga la dreapta până când bateria este complet încărcată și cele trei bare devin albe . Dacă ultima bară a bateriei luminează în roșu, pompa de sân trebuie reîncărcată cât mai repede .

## 6. Curățarea/ mentenanța

### Curățarea de acasă

Deconectați pompa de sân de la sursa de alimentare înainte de curățare. Ștergeți dispozitivul dacă este necesar cu o cârpă umedă și detergent de vase obișnuit. Vă rugăm să urmați instrucțiunile de siguranță din Capitolul 2.

### Curățarea circuitelor de colectare

Instrucțiunile de curățare pentru setul de pompare sunt descrise în instrucțiunile incluse pentru utilizarea "Setul de pompare și accesorii".

### Reprocesarea la centrul de închiriere

Informații mai detaliate sunt incluse în instrucțiunile de service.

## 7. Sfaturi utile pentru colectare

### 7.1 Declanșarea reflexului de ejecție a laptelui

Reflexul de ejecție a laptelui poate să apară mai târziu în timpul pompării decât în timpul alăptării. Următoarele măsuri pot ajuta la curgerea laptelui matern în plus față de modul de stimulare:

- Relaxați-vă și gândiți-vă la bebelușul dumneavoastră.

- Uitați-vă la un videoclip sau la o fotografie cu bebelușul dumneavoastră.
- Masați sânul înainte de pompare.
- Extindeți timpul modului de stimulare (vezi Capitolul 4.4.1).
- Aplicați o compresă caldă pe sân înainte de pompare.

## 7.2 Setări confortabile pentru vacuum și ciclu

- Ceea ce determină nivelul vacuumului este starea ta de bine personală și nu maximul vacuumului care poate fi setat. Prin urmare, pompează folosind setarea ta confortabilă de vacuum. Acest lucru te va ajuta să colectezi mai mult lapte matern, acesta va curge mai bine și mameloanele tale vor rămâne intacte.

## 7.3 Combinarea masajului și a pompării

Atunci când masezi sânul în timp ce folosești pompa de sân, acest lucru poate crește producția de lapte și îmbunătăți fluxul de lapte.

## 7.4 Creșterea volumului de lapte —Power Pumping

Folosiți funcția automată Power Pumping Ardo Bellis pe parcursul unei ore (consultați Capitolul 4.6) în plus față de rutina obișnuită de alăptare sau de pompare.

- Colectați din ambii săni în același timp, dacă este posibil. Pomparea dublă crește volumul de lapte.
- Utilizați sutienul special pentru pomparea dublă sau luați un sutien vechi și tăiați o gaură pentru cupele sânilor.
- Folosiți pauzele de 10 minute pentru a vă relaxa, a bea apă, a mânca, a face o duș, a citi o carte, a asculta muzică, a face mici treburi în jurul casei și așa mai departe.
- Utilizați Power Pumping de 1-2 ori pe zi. Este posibil ca în primele câteva zile să puteți colecta doar câteva picături. Nu vă faceți griji în legătură cu acest lucru și continuați pomparea cu funcția Power Pumping. Prin stimularea regulată a sânilor, volumul de lapte va crește. Este posibil să dureze 3-4 zile sau chiar mai mult până când volumul de lapte matern crește.
- Laptele matern colectat trebuie să fie plasat în frigider după finalizarea programului pentru Power Pumping.

## 7.5 Durere la extracția laptelui

Mulgerea nu ar trebui să fie dureroasă. Dacă simțiți durere, trebuie să eliminați următoarele posibile motive:

- Vacuumul este setat prea sus. Reglați setările astfel încât să fie confortabile pentru dumneavoastră (vezi Capitolul 7.2).
- Sâniul nu sunt centrați. Asigurați-vă că mameloanele sunt în mijlocul cupei sânilor.
- Dimensiunea cupei sânilor nu se potrivește. Este prea mică sau prea mare. Mărimea cupei sânilor este corectă dacă:
  - mamelonul dumneavoastră se mișcă liber în interiorul cupei, iar când pompați trebuie să urmărescă mișcările ritmice ale pompei de sân (aproximativ 3 mm spațiu între cupă și sfârc).
  - doar o mică parte din areolă nu se află în interiorul cupei.
  - laptele matern curge și sânul se simte moale în întregime după colectare.

- Pompa de sân este pornită înainte de aplicarea circuitului de colectare pe sân. Ca rezultat, este dificil să centrați sfârcul.

Comandați mărimea corectă a carcasi sânilor de la Ardo, de la comerciantul specialist sau de la consultantul calificat. Ardo are următoarele mărimi de cupe pentru sâni în stoc: ø 22 / 26 / 28 / 31 și 36 mm (vezi pagina cu extensie).

## 8. Remediere

Pompa de sân are o aspirație slabă sau deloc.

- Asigurați-vă că setul de pompare a fost asamblat corect și nu este deteriorat (consultați instrucțiunile de utilizare pentru „Setul de pompare și accesorii”).
- Verificați dacă setul de pompare este conectat ferm la pompa de sân.
- Verificați dacă cablul USB și adaptorul de alimentare sunt atașate corect și conectate la sursa de alimentare la priză.

Dacă acești pași nu rezolvă problema, vă rugăm să contactați punctul de vânzare, centrul de închiriere sau echipa de service pentru clienți a producătorului Ardo medical AG.

## 9. Piese de schimb

Pompa de sân Ardo Bellis (corp) - Art. nr. 63.00.521

Cablul USB cu adaptor de alimentare UE - Art. nr. 63.00.541

Cablul USB cu adaptor de alimentare UK - Art. nr. 63.00.542

Cablul USB cu adaptor de alimentare US - Art. nr. 63.00.543

Cablul USB cu adaptor de alimentare AU - Art. nr. 63.00.544

Cablul USB cu adaptor de alimentare CN - Art. nr. 63.00.545

Cablul USB cu adaptor de alimentare KR - Art. nr. 63.00.546

Setul de pompare - Consultați instrucțiunile de utilizare pentru „Setul de pompare și accesorii”

## 10. Garanție

Perioada de garanție pentru pompa de sân Ardo Bellis este de 1 an de la data achiziționării; bonul fiscal cu data este considerat certificatul de garanție. Perioada de garanție pentru bateria reincarabilă de litiu-ion pentru Ardo Bellis este de 6 luni de la data achiziționării; bonul fiscal cu data este considerat certificatul de garanție.

### 10.1 Termeni și condiții generale

Ardo medical AG garantează că produsele fabricate sunt lipsite de defecte de material și fabricație. Dacă dispozitivul este utilizat în mod corespunzător, orice material defectuos va fi înlocuit gratuit în timpul perioadei de garanție. Pentru a păstra dreptul de a face orice reclamații în garanție și pentru a asigura funcționarea impecabilă a dispozitivului, trebuie să se urmeze instrucțiunile de utilizare și să se utilizeze doar accesorii de la Ardo medical AG. Acoperirea garanției va fi anulată dacă se fac modificări în sau la dispozitiv.

## 11 Informații tehnice/ simboluri

### 11. 1 Date tehnice

#### Unitate de pompare

Tipul pompei de vacuum	Vacuum moderat, debit redus
Interval de vacuum 0–2000 MAMSL	30–330 mbar
Greutate	620 g
Capacitatea bateriei	2600 mAh
Dimensiuni	210 × 150 × 90 mm
Clasa de protecție	Class II
Partea aplicată	Class BF
Bandă de frecvență radio BLE	2.4 GHz ISM
Clasa de protecție IP	IP 22 (protejat împotriva obiectelor solide de până la 12 mm și protecție împotriva picurării apei când carcasa este înclinată cu până la 15°)
Timpul de viață al dispozitivului inclusiv adaptorul de alimentare:	800 ore
Starea de funcționare	+5°C până la +40°C 10% până la 93% RH 700–1060 hPa
Condiții de depozitare și transport	-10°C până la +60°C 10% până la 93% RH 700–1060 hPa



## Adaptor de putere

Tensiunea de intrare	100–240 V, 50/60 Hz, max. 0.5 A
Tensiunea de ieșire	5 V / 2.0 A (*2.1 A)
Lungime maximă a cablului	1.5 m
Clasă de protecție IP	IPX0 (fără protecție împotriva obiectelor solide sau a apei)

Modele aprobate	EU: MKC-0502000VEUU (#99.05.025)
	EU: XY-0030A (#99.05.025)*
	UK: MKC-0502000VUKU (#99.05.026)
	UK: XY-0030AUK (#99.05.026)*
	US: MKC-0502000VU (#99.05.027)
	US: XY-0030A (#99.05.027)*
	AU: MKC-0502000VAUU (#99.05.028)
	AU: XY-0030AAU (#99.05.028)*
	CN: MKC-0502000XXX (#99.05.029)
	CN: XY-0030ACN (#99.05.029)*
KR: MKC-0502000XXX (#99.05.030)	
KR: XY-0030AKC (#99.05.030)*	

### 11. 2 Simboluri



Instrucțiuni de siguranță / atenționări



Curent alternativ



Citiți și urmăriți instrucțiunile de utilizare



Curent continuu



În conformitate cu reglementările europene valabile pentru dispozitivele medicale.



Temperatură.



Producător



Presiune atmosferică



Dispozitiv cu parte aplicată BF



Umiditate relativă



Dispozitivul este supus prevederilor Directivei WEEE 2002/96/CE.



A se depozita într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.



Clasa de protecție



Păstrați ambalajul departe de umiditate



Setare pentru vacuum (nivel de aspirație)



Setare pentru cicluri (frecvență de aspirație)



Dispozitiv medical



Dispozitivul este conform cu cerințele (Partea 15) Comisiei Federale de Comunicații (FCC)



ECHIPAMENT MEDICAL GENERAL REFERITOR LA ȘOCURI ELECTRICE, INCENDIU ȘI PERICOLE MECANICE NUMAI ÎN CONFORMITATE CU ANSI/AMMI ES60601-1 (2005, C1:09, A2:10), CAN/CSA C22.2 Nr.60601.1(2008, R:2011)

## 12. Eliminare

Dispozitivul poate fi returnat producătorului sau dezasamblat și reciclat în mod responsabil din punct de vedere ecologic de către o companie de reciclare specializată în dispozitive electrice. Nu există factori de risc speciali. Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale.

## 13. Compatibilitate electromagnetică

Pompa de sân Ardo Bellis îndeplinește toate cerințele relevante pentru standardele aplicabile referitoare la emisiile de interferențe și imunitatea pentru operarea în medii medicale și domestice.

Mai multe informații despre testele electromagnetice sunt furnizate în capitolul "Teste de Emisii și Imunitate" (pagină 93).



99.05.043/V01.2/10.2021

**Importator și distribuitor:**

GiscoMed SRL

Punct de lucru: Str. Popa Tatu nr. 19, Sector 1

[office@giscomed.ro](mailto:office@giscomed.ro)

[www.giscomed.ro](http://www.giscomed.ro)

Tel: 0731 009 712



**CE** 0123 Class IIa



Ardo medical AG  
Gewerbstrasse 19  
6314 Unterägeri  
Switzerland

T +41 41 754 70 70  
F + 41 41 754 70 71  
[info@ardo.ch](mailto:info@ardo.ch)  
[www.ardomedical.com](http://www.ardomedical.com)